

An die Tauben [an di: 'ta:o.bən] (To the Doves)

Text by *Max Gottfried von Schenkendorf* (1783-1817)

Set by *Johannes Brahms* (1833-1897), op. 63, #4

Fliegt nur aus, geliebte Tauben!
[fli:kt nu:ɐ ʔa:os gə.'li:p.tə 'ta:o.bən]
Fly just off, beloved doves!
(*Just fly off, beloved doves!*)

Euch als Boten send' ich hin;
[ʔo:ʏç ʔals 'bo:tən zɛnd ʔɪç hɪn]
You as messengers send I forth;
(*I send you forth as messengers;*)

Sagt ihr, und sie wird euch glauben,
Dass ich krank vor Liebe bin.

Ihr könnt fliegen, ihr könnt eilen,
Tauben, froh bergab und -an;
Ich muss in der Fremde weilen,
Ewig ein gequälter Mann.

Auch mein Brieflein soll noch gehen
Heut zu ihr, mein Liebesgruß,
Soll sie suchen auf den Höhen,
An dem schönen, grünen Fluss.

Wird sie von den Bergen steigen
Endlich in das Niederland?
Wird sich mir die Sonne zeigen,
Die zu lange schon verschwand?

Vögel, Briefe, Liebesboten...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

